

OUR HUNGARIAN COMMUNITY AND HERITAGE

+The Hungarian Club, is inviting everyone to attend its St. Nicholas celebration and lunch, today, **December 7th**, after mass.
+ If you would like to know more about Hungarian events taking place in our area, please visit: chicagohungarians.com for more information! ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦



"KÉSZÍTSETEK ELŐ AZ ÚR ÚTJÁT!"

Felkészülni csak az tud, aki előtt CÉL van, aki megtervezi az útját! A CÉL a jövő. Korunk emberét viszont alig érdekli a jövő! Alig van mód az értékek, főleg a múlt értékeinek átadására!

Adventi útunk célja a Karácsony, vagyis előkészület az Úr Eljövetelére. A hit-remény-és szeretet gyertyái mellett az öröm gyertyája fog világítani az adventi koszorún a 3.Vasárnapunkon (Gaudete-Vasárnap!). A 4. a szeretet-gyertyája, és a 4. égető adventi-gyertya azt fejezi ki, hogy "Advent jövője a Karácsony!"

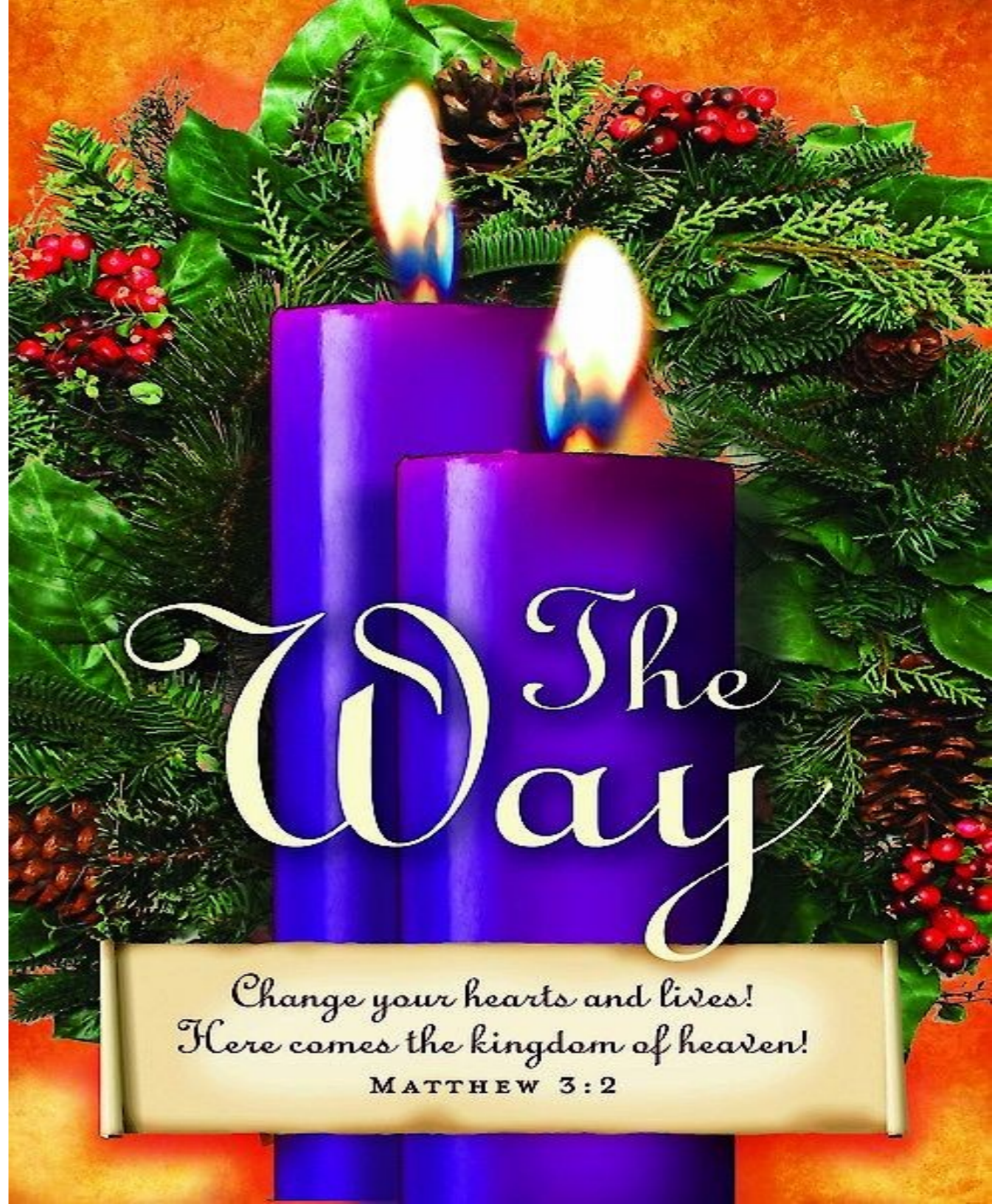
A mai, 2.Vasárnap-Evangéliumunk a "Márk-Evangélium nyitánya": Jézus előfutára Keresztelő János, aki bűnbánatot hirdet- és a megtérőket megkereszteli. Hirdeti, hogy a hamarosan megjelenő Messiás nem vízzel, hanem "tűzzel és Szentlélekkel keresztel!" (Mk 1,1-8). Meg kell nyílnunk, be kell fogadnunk az isteni életet adó Lelket, mert csak így tudunk istengyermeki-életet élni. Mert "Jézus ezerszer megszülethetne Betlehemben, ha lelkünkben meg nem születik, mit sem használ nekünk, hogy elhozta az üdvösséget!" (A. Silesius: 16.sz.d-i költő!)

Advent 2.Vasárnapja a "Várákoszó-Egyház" vasárnapja, a 2. gyertya, a remény-gyertyája, a "Várákoszó-Egyház" gyertyája. De valóban világít? Vagy már első meggyújtott gyertyánk is veszített fényéből? Halványodik? Pedig ezek a gyertyák is felkészülésünk adventi-gyertyáinkként kell, hogy világítsanak: jelezzék fényükkel, hogy nemcsak el fog jönni az ÖRÖK-SZERETET-TANÍTÓJA, hanem velünk is marad, nem hagy magunkra földi életünk adventi-zarándokútján, hogy biztosan megérkezzünk az "ÖRÖK-KARÁCSONYRA!" És amikor kialszik földi életünk adventjének 4.gyertyája égjen- és világítson tovább "ÖRÖK-KARÁCSONYUNK", örök-életünk gyertyája! Addig is imádkozó lélekkel kérjük Istentől azt a Kegyelmet, hogy évről-évre tudjuk folytatni földi életünk adventjének záradok-útjait ÖRÖK-KARÁCSONYUNK felé! A m e n. ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

RORÁTE MISÉK - Az Egyház minden adventi hétköznapi hajnalán misét mond a Szűzanya tiszteletére. A miseruha színe: fehér. Mária, az igaz Hajnal, aki jelezte, hogy már jön Krisztus, az Igazság Napja. Mária már magában hordja azt, akire a világ még csak várakozik. Ezért énekeljük a Roráték végén: *Ó fényesség szép Hajnal...*

KÖZÖSÉGÜNK ÉS MAGYARSÁGUNK

+A Magyar Klub, ma, **december 7-én**, de 11:30-tól, szeretettel hív mindenkit a Mikulás ebédre.
+ Ha szeretne tudni a városunkban történő magyar eseményekről, programokról, a www.chicagohungarians.com web oldalon mindenezekről tájékozódhat.



**ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH-
SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM**

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622
Telephone: (773) 486-1896
Fax: (773) 486-1902
Email: st.stephen@freemail.hu
Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Maciej Galle
Parish Council President: Mr. Sándor Vitális
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó
Organist: Mr. Imre Olajos

2014
**TUDÓSÍTÓ
BULLETIN**

DECEMBER 7 - ADVENT 2. VASÁRNAPJA

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Requested By
Dec 7	10:00AM	Katona Jenő halálának 2. évfordulója	Katona Család
Dec 14	10:00AM	Babochay András felgyógyulásáért	Barátai

Énekek: 9, 111, 143, 144, 306, 195.



Válaszos zsoltár: *Urunk, mutasd meg nekünk irgalmas szivedet és*

üdvösségedet add meg nekünk.

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS
Sunday November 30th: \$ 660.00
Please support your Parish!
May God bless your generosity!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace:

Szalai Erzsébet, Baksay István, Vajda Rudi, Saller Márta, Mátyás Mária, Mrs. Maureen Simonyi, Mátyás Károly, Szukitch Margit, Mákos József, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Megyeri



EGY GONDOLAT

Advent 2. vasárnapja: a várakozó Egyház vasárnapja: Beleéljük magunkat az őszövetségi népnek, Izraelnek Messiás-vágyába, hogy nyitott szívvel fogadjuk Üdvözítőnket. Figyeljük Keresztelő Szent János intését: készítsünk utat szívünkben a Megváltó számára. Hallgassunk az utolsó és legnagyobb prófétára, akinek hangját az Anyaszentegyház egész Adventben ismét és ismét felidézi!

ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30AM before Mass. All are welcome to pray with us.
+ Confession time is available before mass on Sunday.
+ For those that wish to order poinsettias in remembrance of their loved ones for \$10, we kindly ask that you use the designated envelopes in your envelope packet or those found in the pews. Lets make sure our church is beautifully decorated for Christmas!
+ On **December 14th**, we'll have our church's **Christmas celebration**. After lunch, St. Nicholas will reward all the kids. Lunch price for adults: \$ 10.00, children: \$ 5.00. Please sign up your child/children for their Christmas package. Please see the flier for more information. There will be a second collection, during mass, benefiting the retired priests and clergy.
+ We invite all to join us help decorate our church for Christmas, on **December 21st**, after the mass.
+ For mass intentions, please call or stop by the office.
+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.
+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.
+ For those parishioners who cannot attend mass regularly, at GiveCentral.org, donations could be offered to our church and to St. Stephen Hungarian School, as a one time or periodically, with a credit card or from a bank account.

HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt, kérjük a Szent Szűz segítségét a magunk és templomunk életére.
+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!
+ Imádkozzunk Skerl atya felgyógyulásáért. Atyát egy koldus megtámadta és csúnyán összeverte. Hála Istennek jobban van!
+ Aki szeretne befizetni karácsonyi virágra szerettei részére, kérjük használja az erre kijelölt borítékot. A virág ára: \$10.00. Tegyük széppé, ünnepélyessé templomunkat Szentkarácsony ünnepére.
+ **December 14-én**, lesz a **Templomunk Karácsonyi ünnepe**. Aki szeretne csomagot gyermeke vagy unokája részére, kérjük jelentkezzenek Mócsán Ilikénél vagy Katona Marikánál. Szt. Miklós püspök karácsonyi csomaggal ajándékozza meg a gyermekeket. -Kérjük a kedves hölgyeket, hogy egy tál süteménnyel egészítsék ki a Karácsonyi uzsonnánkat. Mindenkinek előre is hálás köszönet az önfeláldozó munkáért. A Szentmisén második gyűjtés lesz a papok, szerzetesek, szerzetesnők nyugdíj alapjára. Támogassuk azokat, akik életüket Krisztus tanításának hirdetésére ajánlották fel.
+ **December 21-én díszítjük templomunkat a 10 órás Szentmise után**. Ezúton hívunk és várunk minden önként jelentkezőt - különösen a fiatalokat - a közös munkára. Díszítés után a segítők jutalma: meleg ebéd és forralt bor! Előre is köszönjük, hogy áldozatos munkájukkal széppé, ünnepélyessé teszik a templomot Karácsony szent ünnepére.
+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.
+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.
+ Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik: www.stephenchurch.org